



## บันทึกข้อความ



ส่วนราชการ งานบริการนักศึกษาและบุคลากรนานาชาติ สำนักงานวิเทศสัมพันธ์ โทร.026132047(บัญชี)

ที่ ศธ 0516.49/๖๖๕..... วันที่ ๘ มีนาคม 2561

เรื่อง โครงการระยะสั้น TMU Japanese Summer Program 2018 ณ ประเทศญี่ปุ่น

① เรียน คณบดีทุกคณะ / ผู้อำนวยการสำนักฯ / สถาบันฯ

ด้วยกองวิเทศสัมพันธ์ ได้รับแจ้งจาก Tokyo Metropolitan University ประเทศญี่ปุ่น ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เพื่อขอให้ประชาสัมพันธ์โครงการระยะสั้น TMU Japanese Summer Program 2018 ระหว่างวันที่ 10 – 28 กรกฎาคม 2561 ณ ประเทศญี่ปุ่น ดังรายละเอียดที่แนบมาพร้อมนี้

### คุณสมบัติผู้สมัคร

1. เป็นนักศึกษาปริญญาตรีของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ชั้นปีที่ 1 ขึ้นไปในสาขาที่เกี่ยวข้องกับภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น
2. GPA ไม่น้อยกว่า 2.8
3. ไม่อยู่ระหว่างสมัครโครงการระยะสั้นอื่นของกองวิเทศสัมพันธ์หรือของคณะ
4. มีความรู้ความสามารถทางด้านภาษาญี่ปุ่นในระดับดี (N3 ขึ้นไป)

### เอกสารการสมัคร

1. ใบสมัครทุนของสำนักงานวิเทศสัมพันธ์ เลขที่ 4 / 2561
2. ใบสมัคร TMU Japanese Summer Program 2018
3. Pre-course Questionnaire for TMU Japanese Summer Program 2018
4. Visa support request form
5. ใบรายงานผลการเรียน (Transcript) ฉบับจริง
6. ใบรับรองสถานภาพนักศึกษาเป็นภาษาอังกฤษ ฉบับจริง
7. สำเนาผลทดสอบภาษาญี่ปุ่น อายุไม่เกิน 2 ปีนับจากวันสมัคร
8. สำเนาหนังสือเดินทาง

### วิธีการสมัครและเกณฑ์การพิจารณา

1. ส่งใบสมัครและเอกสารการสมัคร พร้อมสำเนา 1 ชุด ผ่านคณะต้นสังกัดมายังรองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ ทั้งนี้ไม่รับเอกสารทางโทรสารหรือ E-mail
2. เกณฑ์การพิจารณาคัดเลือก
  - 2.1 ความสมบูรณ์ครบถ้วนของเอกสาร

2.2 คุณสมบัติความเหมาะสมของผู้สมัครสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของโครงการฯ

2.3 ระดับคะแนน GPA

2.4 ระดับความสามารถทางภาษา

3. กองวิเทศสัมพันธ์จะขอสงวนสิทธิ์ในการคัดเลือกและพิจารณาเสนอชื่อผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่สุดไปยังมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

4. ใบสมัครที่ส่งมาภายหลังกำหนดรับสมัครของกองวิเทศสัมพันธ์ จะไม่ได้รับการพิจารณา

กำหนดรับสมัคร

บัดนี้ - 12 เมษายน 2561

(ยื่นใบสมัคร CIA ภายใน 9 เม.ย. 61)

ติดต่อสอบถามได้ที่

งานบริการนักศึกษาและบุคลากรนานาชาติ กองวิเทศ

สัมพันธ์ ตึกธรรมณที ชั้น 2 ท่าพระจันทร์ โทร 02-613-2047 หรือห้อง 314 ชั้น 3 อาคารโดมบริหาร ศูนย์รังสิต โทร 02-564-4440 ต่อ 1193 หรือ Email ที่ panyaphat.som@gmail.com

จึงเรียนมาเพื่อโปรดประชาสัมพันธ์ให้นักศึกษาทราบโดยทั่วกัน จักขอบคุณยิ่ง

(รองศาสตราจารย์ ดร.กิติติ ประเสริฐสุข)

รักษาการแทนในตำแหน่งรองอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์

② เวชชกรรมการแพทย์ไปยุโรปสัมพันธ์ (เกษมย์จตุพร)

เพื่อไปทัศนศึกษาไปยุโรปสัมพันธ์

โครงการ TMU Japanese Summer

ตั้งแต่วันที่ 4 กรกฎาคม ถึง 13 สิงหาคม ในวันที่

9 เม.ย. 61 เพื่อดำเนินการต่อไป

เลขที่ทวน 4 / 2561

9/3/2561

9 เม.ย. 61



เลขที่ 4 / 2561

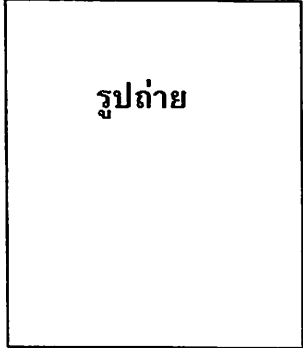
ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ TMU Japanese Summer Program 2018

งานบริการนักศึกษาและบุคลากรนานาชาติ กองวิเทศสัมพันธ์

ชื่อทุน / โครงการ TMU Japanese Summer Program 2018 ( 10 – 28 กรกฎาคม 2561 ) ณ ประเทศญี่ปุ่น

ประวัติและรายละเอียด

- 1 ชื่อ-นามสกุล.....  
Name-Surname.....  
ชื่อเล่น.....  
วัน/ เดือน/ ปีเกิด.....  
อายุ.....ปี.....เดือน.....วัน.....  
ปริญญาตรี คณะ.....  
ประเภทโครงการ  ภาคปกติ  ภาคพิเศษ  อื่นๆ  
ชื่อโครงการ.....  
นักศึกษาชั้นปีที่..... เลขประจำตัว..... คะแนนเฉลี่ยสะสม.....  
วิชาเอก..... วิชาโท.....  
จำนวนหน่วยกิตสะสม ณ ปัจจุบัน..... จำนวนหน่วยกิตที่กำหนดเมื่อสำเร็จการศึกษา.....  
\*\*\* ถ้าเป็นนักศึกษาคณะนิติศาสตร์ ขอให้แปลงคะแนนจากเปอร์เซ็นต์เป็น GPA ด้วย \*\*\*  
จำนวนหน่วยกิตที่คาดว่าจะต้องมาลงทะเบียนเรียนต่อที่ มธ. หลังการเข้าร่วมโครงการ.....  
(คาดว่า) สำเร็จการศึกษาปีการศึกษา..... (นับรวมเวลาที่ไปญี่ปุ่นด้วย)
- 2 ที่อยู่.....  
โทรศัพท์ (บ้าน)..... โทรสาร.....  
มือถือ..... E-mail.....  
ชื่อ-นามสกุลของบิดา.....  
อาชีพ (โปรดระบุรายละเอียด).....  
ชื่อ-นามสกุลของมารดา.....  
อาชีพ (โปรดระบุรายละเอียด).....
- 3 ในกรณีที่ได้รับการคัดเลือกเข้าร่วมโครงการฯ บุคคลที่สนับสนุนด้านการเงินในระหว่างทำกิจกรรมอยู่ในต่างประเทศคือ (ในกรณีที่ผู้ปกครองมิใช่บิดา/ มารดา).....  
กรุณาให้เหตุผลประกอบ.....
- 4 ความสามารถด้านภาษาต่างประเทศ  
 ภาษาอังกฤษ  
 TOEFL คะแนนรวม.....  
(Writing..... Reading..... Listening..... Speaking.....)  
 IELTS คะแนนรวม.....  
(Writing..... Reading..... Listening..... Speaking.....)  
 ภาษาญี่ปุ่นระดับ ระบุระดับ..... คะแนน.....



- ภาษาอื่นๆ (โปรดระบุ)..... คะแนน .....
- 5 ความสามารถพิเศษ (ในกรณีที่ต้องการเขียนเพิ่มเติมให้เขียนในกระดาษอื่นได้)
- เล่นดนตรี                       ฟ้อนรำ                       ขับร้อง                       กีฬา
- ศิลปะประดิษฐ์                       ศิลปะป้องกันตัว                       อื่นๆ ระบุ.....

ข้อคำถามที่ 6-7 สามารถเขียนเพิ่มเติมในกระดาษอื่นได้ หรือสามารถทำเป็นคอมพิวเตอร์ก็ได้

- 6 ผลงานดีเด่น/ สร้างสรรค์/ รางวัลที่ได้รับ เรื่องเรียนหรือการทำกิจกรรมที่เคยปฏิบัติหรือกำลังปฏิบัติ
- 6.1 .....
- 6.2 .....
- 6.3 .....

- 7 ทักษะการศึกษาและฝึกอบรมหรือประสบการณ์ในการเดินทางไปต่างประเทศ
- ชื่อทุนหรือโครงการ .....
- ประเทศ ..... ระยะเวลา (เดือน/ ปี) .....

8. ผู้สมัคร  ยอมรับเงื่อนไขว่าการสมัครโครงการ TMU Japanese Summer Program 2018 ต้องไม่อยู่ในระหว่างการสมัครเข้าร่วมโครงการนักศึกษาแลกเปลี่ยนระยะสั้นโครงการอื่นใดของกองวิเทศสัมพันธ์และในระดับคณะจนกระทั่งใบสมัครได้รับการพิจารณาว่าเป็นที่สิ้นสุดแล้วโดยกองวิเทศสัมพันธ์หรือมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
9. ข้าพเจ้า  ยืนยันว่า ข้าพเจ้าได้ทำการสืบค้นข้อมูลในส่วนที่เป็นการใช้ชีวิตในต่างประเทศ อีกทั้งได้ปรึกษากับคณะต้นสังกัด อาจารย์ที่ปรึกษาและผู้ปกครองแล้วเช่นกัน ทั้งนี้ ข้าพเจ้ารับทราบถึงข้อมูลที่ได้มาทั้งหมดและเห็นชอบด้วยทุกประการ
10. ข้าพเจ้า  ขอรับรองว่าข้อความดังกล่าวข้างต้นนั้นเป็นความจริงทุกประการ หากข้าพเจ้าได้รับคัดเลือกไปเข้าร่วมโครงการ TMU Japanese Summer Program 2018 ข้าพเจ้ายินดีและพร้อมที่จะปฏิบัติตามประกาศและข้อกำหนดต่างๆทุกประการ หากมีการตรวจสอบพบในภายหลังว่ามีข้อความที่ไม่เป็นจริง ข้าพเจ้ายินดีให้ตัดสิทธิ์ในการสมัครและรับทุนดังกล่าว โดยไม่มีเงื่อนไข และยินยอมให้มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์พิจารณาลงโทษตามที่เห็นสมควร

ลงชื่อ..... ผู้สมัคร

(.....)

วันที่..... เดือน..... พ.ศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่คณะต้นสังกัดของนักศึกษาออก

- ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบแล้วว่านักศึกษาไม่ได้อยู่ในระหว่างสมัครเข้าร่วมโครงการนักศึกษาแลกเปลี่ยนระยะสั้นในระดับคณะและระดับมหาวิทยาลัย

ลงชื่อ.....

(.....)

ตำแหน่ง.....

## คำรับรองของผู้ปกครอง

ข้าพเจ้า (นาย/ นาง/ นางสาว).....  
อยู่บ้านเลขที่..... ซอย..... ถนน.....  
ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต.....  
จังหวัด..... รหัสไปรษณีย์..... โทรศัพท์บ้าน.....  
อาชีพ..... ตำแหน่ง.....  
ชื่อสถานที่ทำงาน..... โทรศัพท์ที่ทำงาน.....  
เกี่ยวข้องกับ..... ของ (ชื่อนักศึกษา).....  
และเป็นผู้ปกครองและให้ความอุปการะแก่นักศึกษามาตั้งแต่.....  
อนุญาตและ ยินยอมให้ (ชื่อนักศึกษา)..... สมัครโครงการ TMU  
Japanese Summer Program 2018 ณ ประเทศญี่ปุ่น และยินดีสนับสนุนค่าใช้จ่ายต่างๆ ของ (ชื่อนักศึกษา)

ในการไปศึกษาระยะสั้นในโครงการ TMU Japanese Summer Program 2018 ณ ประเทศญี่ปุ่น ภายใต้เงื่อนไข  
ของกองวิเทศสัมพันธ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ข้าพเจ้าขอยืนยัน ดังนี้

1. นักศึกษาผู้สมัครเป็นผู้ที่มีสุขภาพแข็งแรงทั้งร่างกายและจิตใจ เพียงพอที่จะไปร่วมกิจกรรม ณ ต่างประเทศ
2. นักศึกษาได้ให้ข้อมูลเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายตลอดระยะเวลาการไปร่วมกิจกรรมอย่างละเอียด และข้าพเจ้าอยู่ใน  
สถานะที่สนับสนุนทางการเงินได้โดยตลอด
3. ในกรณีที่มหาวิทยาลัยตรวจสอบพบว่าข้อมูลใดที่แจ้งมาในสมัครนี้ ไม่ตรงกับความเป็นจริง ข้าพเจ้ายินยอม  
ให้มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ตัดสิทธิ์ในการสมัครไปศึกษา โดยไม่มีเงื่อนไข

ลายมือชื่อผู้ปกครอง.....  
(.....)  
วันที่..... เดือน..... พ.ศ.....

**หมายเหตุ :**

1. กรุณาแนบสำเนาบัตรประชาชน หรือ สำเนาบัตรข้าราชการ และ/หรือสำเนาเบียนบ้านซึ่งระบุความสัมพันธ์  
กับนักศึกษาและรับรองสำเนาถูกต้อง
2. ในกรณีที่ผู้ปกครองมิใช่บิดามารดา กรุณาเพิ่มเติมเอกสารที่เชื่อถือว่าผู้ปกครองให้การอุปการะนักศึกษา  
มาโดยตลอด

ใบรับรองการสมัครเข้าร่วมโครงการ TMU Japanese Summer Program 2018 ของนักศึกษา  
จากอาจารย์ที่ปรึกษา

ข้าพเจ้า.....  
คณะ..... โทรศัพท์.....  
เป็นอาจารย์ที่ปรึกษาของ (นาย/ นางสาว/ นาง).....  
นักศึกษาคณะ..... ได้รับทราบการสมัครโครงการ TMU  
Japanese Summer Program 2018 ณ ประเทศญี่ปุ่น และมีความเห็นว่านักศึกษาในที่ปรึกษามีคุณสมบัติเหมาะสมที่  
จะสมัครหลักสูตรดังกล่าว  
ความเห็นอื่นๆ (ถ้ามี).....  
.....  
.....  
.....

ลงชื่อ.....  
(.....)  
วันที่..... เดือน..... พ.ศ.....

首都大学東京  
 日本語・日本事情短期集中コース申込書  
 Application Form for TMU Japanese Summer Program

氏名 * Name	日本語 (姓)	(ミドルネーム)	(名)
	English (Last)	(Middle)	(First)
性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 (M) <input type="checkbox"/> 女 (F) <input type="checkbox"/> 無回答 (N/A)	年齢 Age	生年月日 DOB 19 / / (year/month/day)	国籍 Nationality
パスポート Passport	パスポートの残存有効期限が 6 カ月+滞在日数以上あることをご確認ください。 Please verify that your passport expires no sooner than 6 months plus stay dates after this trip. 査証 (ビザ) を含む渡航手配は、参加者自身で責任を持って準備してください。 Participants are responsible for securing their own visa and arranging their own travel. 番号 No. 有効期限 Expiry Date		
大学 University	大学名 Name of University  <input type="checkbox"/> 学部 Undergraduate <input type="checkbox"/> 大学院 Graduate 学年 Year 学部・学科 Major/Minor		
住所 Address			
電話番号 TEL			
メールアドレス Email			
アレルギー Allergies	<input type="checkbox"/> 特になし None <input type="checkbox"/> 食品 Foods ( ) <input type="checkbox"/> 動物 Animals ( ) <input type="checkbox"/> 植物 Plants ( ) <input type="checkbox"/> その他 Others ( )		
食事制限等 Dietary restrictions	<input type="checkbox"/> 特になし None <input type="checkbox"/> 記載事項があれば記入してください Please specify below ( )		
その他特記事項 Other concerns			
緊急連絡先 Emergency Contact *原則、保護者であること。 Parent/guardian is preferred.	氏名 Name	続柄 Relationship	
	住所 Address		
	電話番号 Tel	メールアドレス Email	

上記の内容に間違いがないか確認した上で、サインをしてください。

I hereby affirm that all information in this application is complete and accurate.

署名 Signature of Applicant

日付 Date:

Pre-course Questionnaire for TMU Japanese Summer Program 2018

For the students who participate in the Japanese Summer Program 2018, the TMU International Center offers an intensive Japanese course at Intermediate level (3 classes). Please complete the following questionnaire to let us know your learning history.

Name: \_\_\_\_\_

University: \_\_\_\_\_

Major (and Minor): \_\_\_\_\_

Q1. How long and how often have you studied Japanese?

—( ) year(s) ( ) month(s)

—( ) hour(s) a week

Title of the textbook you used:

Unit(s) / chapter(s) you have completed:

Q2. Where did you study?

- University / high school in your country
- University in Japan
- Language school in your country
- Language school in Japan
- Your home (self-study)
- Others: ( )

Q3. What is your J-CAT (Japanese Computerized Adaptive Test) score?

Score: ( )

\*Take the J-CAT test during the period of February to April 2018, and submit the score sheet along with other application documents.

Q4. Have you taken any other test of Japanese language?

NO

YES

→

JLPT

N5

N4

N3

N2

N1

Passed

Failed

Others: ( )

Level / grade: ( )

Passed

Failed

Score: ( )

Thank you.



## VISA SUPPORT REQUEST FORM FOR APPLICANTS OF TMU JAPANESE PROGRAMS

If you need to obtain a "short-stay visa" to participate in the TMU Japanese Programs, please submit this request form along with the other application documents.

### **Step1: Check out if you need to obtain visas.**

Nationals and citizens of countries and regions listed on the link are not required to obtain visas to enter Japan when their visits are tourism, commerce, conference and visiting relatives/ acquaintances. If your nationality is not on the list, you need to apply for a short-stay visa to participate in our program. Even though your nationality is on the list, students from Brunei, Indonesia, and Thailand need to obtain visas because the period of stay granted at the time of the landing permission will be "15 days" that is shorter than the duration of TMU Japanese programs.

[http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/short/novisa.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/short/novisa.html)

⇒ If you don't need a visa, you don't have to submit this visa request form. If you need a visa, go on to **Step2**.

### **Step2: Submit this request form.**

※ You can find the Japanese Embassy or Consulates-General that covers the area of your residence from the link below.

[http://www.mofa.go.jp/about/emb\\_cons/mofaserv.html](http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/mofaserv.html)

Also, please visit the URLs below according to your nationality.

- a) Nationals of China [http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/topics/china.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/topics/china.html)
- b) Nationals of Russian, CIS countries, or Georgia [http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/short/russia\\_nis.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/short/russia_nis.html)
- c) Nationals of Philippines [http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/short/philippine.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/short/philippine.html)
- d) Other Nationals than a)b)c) [http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/short/other\\_visa.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/short/other_visa.html)

### **Step3: Contact the Japanese Embassy or Consulates-General**

You should know what kind of documents to be submitted at the time of application for a short-stay visa into Japan well in advance. TMU issues a letter of guarantee, a letter of reason for invitation, a schedule of the stay and English brochure instead of an overview of the company. Documents other than the above 4 must be prepared on your side.

### **Step4: Receive visa related documents from TMU and Apply for a short-stay visa into Japan**

TMU will send visa-related documents by EMS to your university as soon as your payment of the program fee has been confirmed. Once the documents arrive, please apply for a visa by yourself or via visa company immediately.

VISA SUPPORT REQUEST FORM			
Name (in English alphabets)			
Name (in Kanji if any)			
Date of Birth	Gender	(Year) / (Month) / (Day)	Male / Female
Nationality			
Name of Home University			
Name of Japanese Embassy or Consulates-General where you will apply for a visa			